

Par la présente SIMU déclare que l'appareil "Emetteur Hz contact sec" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à votre disposition à l'adresse internet : [www.simu.fr](http://www.simu.fr). Utilisable en UE, CH.

### 1 Caractéristiques techniques

Connecté à un inverseur à clé instable ou à un double bouton poussoir, l'émetteur Hz contact sec permet de commander un ou plusieurs récepteur(s) de la gamme SIMU Hz.

- Tension d'utilisation : 230V-50Hz
- P : 1,3W
- Fréquence d'émission : 433,42MHz
- Température d'utilisation : 5T40 (+5°C à +40°C)
- Indice de protection : IP 30 (utilisation intérieure uniquement)
- Portée : 20 m à travers 2 murs de béton armé en milieu normalement pollué.
- Poids : 0,145 kg
- Durée d'émission : 0,5s minimum, 10s maximum
- L'émetteur Hz contact sec est compatible avec : les récepteurs Hz, les moteurs Hz.02, DMI Hz.01, EH, ESP Hz et AutoShort Hz.
- L'utilisation d'un appareil radio utilisant la même fréquence (433,42MHz) peut dégrader les performances de ce produit (ex.:casque radio Hi-Fi).

### 2 Installation

**Montage encastré**      **Montage en applique**

**⚠**  
Éloigner l'émetteur de toutes surfaces métalliques qui pourraient nuire à son bon fonctionnement (perte de portée).

### 3 Câblage

**EXEMPLE DE CÂBLAGE AVEC LA BOITE A CLE UNIVERSELLE SIMU (2004964)**

POSITION DES BOUTONS ROUGE / VERT

INSTABLE SENS ▼ ET SENS ▲

FONCTIONNEMENT

SENS ▼ SENS ▲

### 4 Programmation de l'émetteur sur une installation existante

Procédure à suivre pour programmer un nouvel émetteur :

**4.1 - Ouvrir la mémoire du récepteur depuis l'émetteur de commande individuelle déjà programmé :**

Appuyer environ **3 sec.** sur la touche PROG de l'émetteur de commande individuelle du volet, le moteur tourne environ 1/2 seconde dans un sens puis dans l'autre.

**4.2 - Ensuite, valider l'opération depuis l'émetteur contact sec :**

Appuyer **1 sec.** sur la touche PROG du nouvel émetteur, le moteur tourne environ 1/2 sec. dans un sens puis dans l'autre.

Pour obtenir une commande de groupe à partir de l'émetteur contact sec, répéter les opérations **4.1** et **4.2** pour chaque récepteur du groupe concerné.

Pour obtenir une commande générale à partir de l'émetteur contact sec, répéter les opérations **4.1** et **4.2** pour chaque récepteur de l'installation.

Pour supprimer cet émetteur de la mémoire d'un récepteur, faite l'opération **4.1** avec un émetteur individuel programmé et l'opération **4.2** avec l'émetteur contact sec.

**Pour une information plus complète sur la programmation, merci de consulter la notice du récepteur utilisé.**

### 5 Fonctionnement

Le tableau ci-contre vous indique les commandes possible de l'émetteur Hz contact sec :

COMMANDE	ACTION
▲	Actionner le contact relié entre C et ▲
▼	Actionner le contact relié entre C et ▼
STOP	Actionner les deux contacts simultanément

**⚠**  
Un inverseur à clé ne permet pas d'effectuer une commande "STOP"



# GB Hz DRY CONTACT TRANSMITTER - 2006020

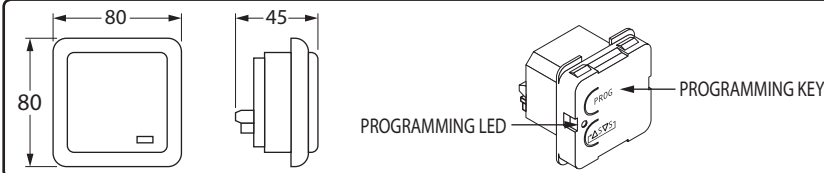
5014711B

Read carefully these instructions before any use.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

Hereby SIMU declare that this equipment "Hz dry contact transmitter" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. A declaration of conformity is available at the web address : [www.simu.fr](http://www.simu.fr). Usable in UE, CH.

## 1 Technical data

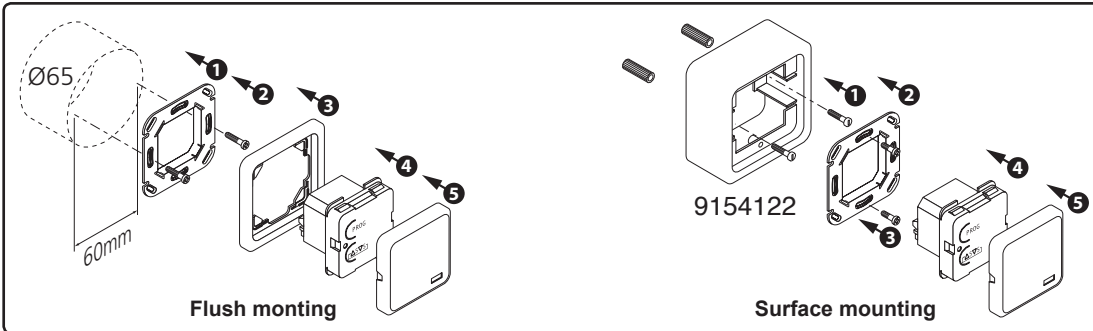


Used with an unstable key switch or a double push button switch, the **dry contact Hz transmitter** allow to control one or several receiver(s) of the SIMU Hz range.

- Power supply: 230V-50Hz
- P : 1,3W
- Radio frequency: 433.42MHz
- Ambient temperature of use: 5T40 (+5°C à +40°C)
- Protection Index: IP 30 (indoor use only)
- Transmitter range through 2 concrete walls: 20 m in normal pollution condition.

- Weight: 0,145 kg
- Transmission timing min: 0,5 sec., max 10sec.
- The Hz dry contact transmitter is compatible with Hz receiver and Hz.02, DMI Hz.01, EH, ESP Hz, AutoShort Hz motors.
- A radio appliance using the same frequency (for example: hi-fi radio headphones) may deteriorate our product's performance.

## 2 Installation



Do not position the transmitter near metal in order to ensure its good working (range losses).

## 3 Wiring

control switch

230V/50Hz  
L N PE

EXAMPLE OF WIRING WITH THE SIMU UNIVERSAL KEY BOX (2004964)

230Vac / 50Hz  
L N PE

POSITION OF THE RED / GREEN PINS

UNSTABLE WAY ▼ AND WAY ▲

FUNCTIONNING MODE

WAY ▼ WAY ▲

① BLUE

② BROWN

③ BLACK

④ RED

⊕ GREEN / YELLOW

## 4 Programming the transmitter with an existing installation

Procedure for programming a new transmitter :

4.1 - Open the memory of the receiver using its individual control transmitter :



Press the PROG. Key for about **3 sec.** on the receiver's individual control transmitter, the motor rotates by about 1/2 sec. in one direction, then in the other.

4.2 - Then validate the operation from the Dry Contact Transmitter:



Press the PROG key of the new transmitter for **one second**. The motor will run for about half a second in one direction, then in the other.

For group controls from the dry contact transmitter, repeat operations 4.1 and 4.2 for each receiver of the group.

For main controls from the dry contact transmitter, repeat operations 4.1 and 4.2 for each receiver of the installation.

To delete this transmitter from the memory of a receiver, perform operation 4.1 with a programmed transmitter, then perform operation 4.2 with the dry contact transmitter.

For more complete information about programming, please refer to the instructions of the receiver used.

## 5 Functioning details

The chart beside indicates the function of the Hz dry contact transmitter:

ORDERS	ACTION
▲	Close the contact between C and ▲
▼	Close the contact between C and ▼
STOP	Close both contacts simultaneously



Used with a key switch, this transmitter does not allow the "STOP" order!